

Rut 1 - Serafín de Ausejo 1975

- 1.En el tiempo en que gobernaban los jueces hubo hambre en el país. Por ello, un hombre de Belén de Judá fue a establecerse como extranjero, con su esposa y sus dos hijos, en los campos de Moab.
- 2.Su nombre era Elimélec, el nombre de su esposa Noemí, y el de sus dos hijos Majlón y Quilión. Eran efrateos, de Belén de Judá. Llegados a los campos de Moab, se quedaron a vivir allí.
- 3.Murió Elimélec, marido de Noemí, y ella quedó sola con sus dos hijos.
- 4.Éstos se casaron con mujeres moabitas: una se llamaba Orfá y la otra Rut, y habitaron allí unos diez años.
- 5.Pero luego murieron también los dos hijos, Majlón y Quilión, y así la mujer se quedó sin sus dos hijos y sin su marido.
- 6.En los campos de Moab se enteró de que Yahve había visitado a su pueblo y le había dado pan y se dispuso a regresar de los campos de Moab, acompañada de sus dos nueras.
- 7.Salió, pues, con sus dos nueras, del lugar en que había residido y se puso en camino para volver al país de Judá.
- 8.Pero Noemí dijo entonces a sus dos nueras: "Id y volved cada una a casa de vuestra madre. Que Yahveh tenga misericordia con vosotras como vosotras la habéis tenido con los que murieron y conmigo.
- 9.Que Yahveh os conceda encontrar un lugar de descanso cada una en casa de un nuevo marido". Y las besó. Entonces ellas rompieron a llorar
- 10.y le dijeron: "No; contigo volveremos a tu pueblo".
- 11.Pero Noemí insistió replicó: "Volveos, hijas mías; ¿por qué habéis de venir conmigo? ¿Acaso tengo yo en mi seno todavía hijos que puedan llegar a ser vuestros maridos?
- 12.Volveos, pues, hijas mías, andad; que yo soy ya demasiado vieja para volver a casarme. Y aunque os dijera que todavía tengo esperanza, y que esta misma noche habría de tener esposo y aún podría dar a luz hijos,
- 13.¿ibais a esperar vosotras hasta que fueran mayores, y por ellos ibais a renunciar a tomar marido ahora? No, hijas mías; siento demasiada compasión por vosotras, porque la mano de Yahveh se ha desatado contra mí".
- 14.Ellas rompieron de nuevo a llorar. Luego Orfá besó a su suegra y volvió a su pueblo; pero Rut siguió con ella.
- 15.Dijo entonces Noemí: "Mira, tu cuñada se ha vuelto a su pueblo y a sus dioses; vuélvete también tú tras tu cuñada".
- 16.Pero Rut replicó: "No me insistas en que te abandone y me aparte de ti, porque adonde tú vayas iré yo, y donde te alojes me alojaré. Tu pueblo será el mío, y tu Dios será mi Dios.
- 17.Donde mueras moriré, y allí seré sepultada. Que Yahveh me haga esto y me añada lo otro, si no es sólo la muerte la que nos separe".
- 18.Vio entonces Noemí que Rut estaba totalmente decidida a acompañarla, y no le insistió más.
- 19.Pusiéronse, pues, las dos en camino hasta llegar a Belén. Y cuando entraron en Belén, toda la ciudad se conmovió a causa de ellas. Las mujeres exclamaban: "¿No es ésta Noemí?".
- 20.Pero ella les decía: "No me llaméis ya Noemí; llamadme Mará, porque el Omnipotente me ha llenado de amargura en demasía.*P 1/2*

Rut 1 - Serafín de Ausejo 1975

21.Colmada partí yo, pero Yahveh me hace volver con las manos vacías. ¿Por qué, pues, me vais a llamar Noemí, cuando Yahveh da testimonio contra mí y el Omnipotente me hace desdichada?".

22.Así volvió Noemí, acompañada de su nuera, Rut, la moabita, desde los campos de Moab. Llegaron a Belén cuando comenzaba la siega de la cebada.